



GE Interlogix

ARITECH➔

NOTE SUR LA MISE A JOUR SR D/E DES CENTRALES ATS



1 Table des matières

1	Table des matières	2
2	Améliorations générales	4
2.1	Lien du système Défaut de ligne	4
2.2	Durée de connexion d'ordinateur	4
2.3	Nombres de vacances	4
2.4	Lien du système Connexion d'ordinateur	4
2.4.1	Historique de connexion PC	4
2.4.2	Journal d'historique Titan	4
2.5	Numéro suiveur	5
2.6	Arrêt de la transmission vocale	5
2.7	Code de contrainte	6
3	Changement de son propre code	7
3.1	Description	7
3.1.1	Changer son propre code NIP	7
3.1.2	Nouveau mode opératoire de changement de code NIP	8
3.1.3	Touche CLEAR	8
4	Fonctionnalités Skafor	9
4.1	Activation logicielle	9
4.1.1	Ecran de veille	9
4.1.2	Temporisation de l'écran de veille	9
4.1.3	Désactivation de l'écran de veille	11
4.1.4	Acquittement des alarmes	11
4.1.5	Filtrage du journal Historique	13
4.1.6	Indication des zones exclues	13
4.1.7	Voyants de défaut	14
4.1.8	Test de charge de batterie	14
4.1.9	Test sirène, flash et RAS	14
4.1.10	Voyant des lecteurs de cartes	15
4.1.11	Limitations de l'historique	15
5	Fonctionnalités Irlandaises	16
5.1	Fonctionnalité " Appeler centrale de réception "	16
5.2	Retard à la transmission (Sortie retard indicateur d'événement)	16
5.3	Changement de types de zone	17
5.4	Défaut secteur	17
5.5	Défaut ligne	17
5.6	Activation du buzzer en cas de défaut secteur & défaut de ligne	18
5.7	Exclusion des autoprotectons et blocage de la transmission	18
5.7.1	Exclusion des autoprotectons	19
5.7.2	Blocage de la transmission	19
5.8	Test de marche installateur	20
5.9	Marche/arrêt multiple SIA	23
5.10	Extension de la bibliothèque de mot fixe	23
5.11	Indication de défaut d'aboutissement (FTC)	23
5.12	Evènements vocaux supplémentaires	24
5.13	Lien Autoprotection	24
5.13.1	Base de donnée de groupe – Lien Autoprotection	24
5.13.2	Lien du système – Lien Autoprotection	24
6	Fonctionnalités NFA2P	25
6.1	Options du système	25
6.1.1	NFA2P (par défaut = NON)	25
6.2	Accès installateur par deux codes utilisateur	25
6.3	Mémoire d'évènements	25
6.4	Visualisation des évènements	26
6.4.1	Lecture rapide de l'historique	26



6.4.2	Visualisation de l'historique – Menu utilisateur	26
6.4.3	Visualisation de l'historique complet – Accès au menu installateur	26
6.4.4	Effacement des journaux d'évènements.....	26
6.4.5	Sortie BC1.....	26
6.4.6	Défaut et tentatives de transmission.....	26
6.4.7	Sortie Alarme générale	27
6.4.8	Lien et sortie Armement total	27
6.4.9	Transmetteur en ligne	28
6.4.10	Evènements du contrôleur-enregistreur intégré	28
6.5	Indication d'accès en programmation	29
6.6	Test sirène.....	29
6.7	Alarmes intrusion	30
6.7.1	Alarmes et autoprotection multiples système armé.....	30
6.7.2	Alarmes et autoprotections permanentes.....	30
6.8	Alarmes et autoprotection système.....	32



2 Améliorations générales

2.1 Lien du système Défaut de ligne.

Un nouveau lien du système a été ajouté, menu installateur 19,34, activé quand un défaut de ligne est détecté.

Défaut ligne Aucun lien Lien:

Le défaut de ligne concerne les défaut de ligne RTC, RNIS ou GSM.

Le lien de défaut de transmission existant (FTC) a été modifié, ainsi le lien FTC n'active pas le lien de défaut de ligne et inversement.

2.2 Durée de connexion d'ordinateur

La durée de connexion d'ordinateur, par J18 ou le transmetteur intégré, est étendue à 4 heures..

2.3 Nombres de vacances

Le nombre de vacances est augmenté à 64, lorsque une extension mémoire de 1 Mo ou un IUM, est installé. Si aucune extension mémoire n'est installée, le nombre de vacances reste inchangé à 24.

2.4 Lien du système Connexion d'ordinateur

Un nouveau lien du système a été ajouté, menu installateur 19,34, activé chaque fois qu'une connexion d'ordinateur entre la centrale et le logiciel de gestion Titan est établie.

Connexion vers TITAN Aucun lien Lien:
--

2.4.1 Historique de connexion PC

A chaque connexion entre la centrale Advisor Master et le logiciel Titan par l'intermédiaire de la carte ATS1801 (connexion directe, ou par modem), le message suivant est consigné dans l'historique de la centrale :

jj/mm/aaaa hh:mm:ss PC connecté

A chaque déconnexion entre la centrale Advisor Master et le logiciel Titan (par le biais de la carte ATS1801), le message suivant est consigné dans la base de données historique de la centrale :

jj/mm/aaaa hh:mm:ss PC déconnecté

2.4.2 Journal d'historique Titan

Lorsque Titan se connecte à une centrale Advisor, Titan écrit le message suivant dans l'historique :

jj/mm/aaaa hh:mm:ss [Operateur]: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1 (défaut)) en ligne: Msg 1

A chaque fois que Titan est déconnecté d'une centrale Advisor Master (soit par un utilisateur terminant la connexion, ou la centrale suite à un échec, par exemple trois échecs successifs de scrutation), Titan écrit le message suivant dans l'historique :

jj/mm/aaaa hh:mm:ss [Opérateur]: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1 (défaut)) hors ligne: Msg 2



NOTE: le logiciel Titan ; version ATS8100.01.02.04 ; contient déjà un message de connexion, sous la forme:

[dt/tm...] {Operateur}: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1 (défaut)) Advisor MASTER connectée:

Un extrait type de l'historique Titan (après implémentation de ces caractéristiques):

21/03/2003 10:51:05	AdvMR 1 (description) PC connecté
21/03/2003 10:45:13	AdvMR 1 (description) PC déconnecté
21/03/2003 10:51:04	Utilisateur 1: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1) en ligne:
21/03/2003 10:45:12	Utilisateur 1: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1) différée:
21/03/2003 10:32:12	AdvMR 1 (description) Zone en alarme: Zone 2 [Zone 2]
21/03/2003 10:30:03	AdvMR 1 (description) PC connecté
21/03/2003 09:49:55	AdvMR 1 (description) PC déconnecté
21/03/2003 10:30:02	Utilisateur 1: AdvMR 1 (Advisor MASTER 1) en ligne:

2.5 Numéro suiveur

Cette option ajoutée au menu utilisateur 7, permet d'éditer directement le numéro de téléphone 1 de la centrale de réception 4, seulement si celle-ci est programmée en protocole vocal.

8-Numéro de téléphone vocal
0-Sortie, Menu:

*-Pause, Ph No:
Ph1:

2.6 Arrêt de la transmission vocale

Cette option ajoutée au menu utilisateur 7, permet d'arrêter la transmission vocale de chaque centrale de réception programmée en protocole vocal.

9-Stopper transmission
0-Sortie, Menu:

L'utilisateur doit appuyer sur la touche « 1 » pour confirmer l'opération.

1-Confirmer l'arrêt
0-Sortie, Menu:

Lorsque l'utilisateur appuie sur la touche 1, tous les évènements programmés pour une centrale de réception paramétrées en protocole vocal, sont supprimés de la file d'attente de transmission.

Si le rapport de transmission est programmé vers une autre centrale de réception qui n'est pas paramétrée en vocal, alors l'évènement est transmis à l'autre centrale de réception.



2.7 Code de contrainte

L'option du menu système installateur du RAS actuel a 6 modes de contrainte, mais en fait un seul mode de contrainte (incréméntation du dernier chiffre) est fonctionnel, avec un nouveau 2nd code pour neutraliser entièrement le code entré contrainte.

Menu installateur 19,7 de la centrale ATS

Mode contrainte 0 = Incréméntation du dernier chiffre

Mode contrainte 1 = Aucun de code contrainte

Mode contrainte 0 = augmentation du dernier chiffre

Mode:

Mode contrainte 1 = pas de code contrainte

Mode:

Seules deux modes de contraintes sont supportées par le logiciel Titan.

Menu Advisor MASTER - Options système - Options Système

Mode contrainte 0 = Incréméntation du dernier chiffre

Mode contrainte 1 = Aucun code contrainte

Mode contrainte 2 - 6 = Non utilisés



3 Changement de son propre code

3.1 Description

Cette nouvelle option de groupe alarme est ajoutée afin que les utilisateurs puissent changer leur propre code NIP lors de l'entrée dans le menu utilisateur 14.

Si le code NIP utilisateur n'est pas affiché, alors dans changer ou créer un code pin utilisateur incluant son propre code NIP, l'utilisateur du RAS sera amené à re-entrer un nouveau code NIP.

3.1.1 Changer son propre code NIP

Une option (point 21), sera ajoutée au Menu installateur 19 / 5 Profils utilisateur.

NON – Change propre code seul
*-Modi 0- Passer

Si cette option est sur OUI, et que l'utilisateur à accès au menu 14 (programmation utilisateur), l'utilisateur ne pourra changer que son propre code NIP.

Tous les autres menus "Suppression, Affichage, et création" seront cachés, l'utilisateur ne pourra visualiser aucun paramètre comme son profil utilisateur, groupe de portes, groupe d'étage et son nom d'utilisateur.

Si cette option est sur NON, l'utilisateur peut changer les codes PIN des autres utilisateurs et accéder aux menus de suppression, affichage et création du Menu 14.

Menu Utilisateur 14

14-Programmer utilisateurs
0-sortie, Menu:

Si la nouvelle option " Change propre code seul " n'est pas validée (NON.)

Dans le menu utilisateur 14 s'affichera les menus suivants si l'option « Change propre code seul » est validée (OUI) dans le profil de l'utilisateur. Les codes NIP des différents utilisateurs seront affichés seulement si l'option du système « Code non visible » n'est pas validée (NON).

1-Supprimer 2-Afficher 3-Créer
Option:

Si la nouvelle option " Change propre code seul " est validée (OUI).

Dans le menu utilisateur 14 s'affichera les menus suivants si l'option « Change propre code seul » est validée (OUI) dans le profil de l'utilisateur. Le code NIP de l'utilisateur est affiché seulement si l'option système « Code non visibles » n'est pas validée (NON).

Code: 1111
Code:



L'utilisateur peut uniquement changer son propre code NIP si dans son profil utilisateur l'option « Change propre code seul » est validée (OUI).



Si leur option de profil utilisateur « Change propre code seul » n'est pas validée (NON), alors les utilisateurs auront accès aux menus et options standards du menu utilisateur 14 , et pourront modifier les codes NIP, les profils utilisateur, les groupes de portes, les groupes d'étage et les noms des autres utilisateurs.

Si dans leur profil utilisateur l'option « Change propre code seul » est validée (OUI), les utilisateurs ne pourront changer que leur propre code NIP.

Code PIN: 1111
Code: 1234

Code PIN: 1234
Code:



L'utilisateur peut entrer un nouveau code, ou appuyer sur ENTER pour sortir.

3.1.2 Nouveau mode opératoire de changement de code NIP

Si l'option système, "Code non visible" est validée (OUI), les utilisateurs ne verront pas leur code (ou celui des autres utilisateurs) et devront confirmer les codes en les en saisissant une seconde fois.

Les codes ne sont pas visibles
Code: ****

Confirmer Code:
Code:



L'utilisateur peut entrer un nouveau code, ou appuyer sur ENTER pour sortir.

3.1.3 Touche CLEAR

Si dans le profil de l'utilisateur l'option « Change propre code seul » est validée (OUI), l'utilisateur sort immédiatement du menu système en pressant sur la touche CLEAR.



4 Fonctionnalités Skafor

4.1 Activation logicielle

Une nouvelle option a été ajoutée à la liste des options du système accessibles par le menu installateur 19, 7. Cette option permet à l'utilisateur d'activer ou de désactiver les indications scandinaves.

OUI – Indications Scandinaves
*-Modi 0-Passer

4.1.1 Ecran de veille

Les fonctionnalités liées à l'écran de veille sont validées en activant dans le menu installateur Options du système 19/7 l'option « Indications Scandinaves ». Ceci indépendamment sur chaque RAS (jusqu'à 16 RAS).


La fonction principale des indications scandinaves est de masquer les affichages à l'écran des claviers, les LEDs et bloquer les buzzers des RAS une fois que la temporisation de l'écran de veille a expiré. L'écran LCD affichera uniquement le message personnalisé (tel que défini dans le menu installateur 19/32) ou par défaut la date et l'heure ainsi que l'invitation de saisie de code utilisateur mais le « : » est remplacé par un « # ». La saisie d'un code utilisateur/installateur valide désactive l'écran de veille pour la durée de la temporisation d'écran de veille à moins que l'écran de veille ait été activé manuellement (touche CLEAR à l'invitation de saisie de code). Ainsi par défaut en mode écran de veille l'affichage LCD du RAS affiche uniquement la date et l'heure ainsi que l'invitation de saisie de code.

Affichage de l'écran de veille sur les écrans des RAS

12:49 08/03/2003
Code#

Si l'écran de veille est activé tandis qu'un utilisateur/installateur est dans un menu alors le système sort du menu et retourne à l'invitation de saisie de code avec l'écran de veille activé.

Après avoir désactivé l'écran de veille l'utilisateur/installateur, une fois revenu à l'affichage standard sur l'écran des RAS, doit ressaisir son code pour (DE)ARMEMENT ou entrer dans un menu.

 **L'écran de veille EST INACTIF tant que l'utilisateur est dans le menu Installateur (19).**

4.1.2 Temporisation de l'écran de veille

Cette durée est accessible dans le menu installateur 19, 6 Timers. La durée de temporisation de l'écran de veille est comprise entre 5 et 180 secondes avec une précision d'une 1 seconde. La durée par défaut est de 5 secondes.

La temporisation de l'écran de veille sera remise à zéro chaque fois qu'une touche d'un clavier est pressée si l'écran de veille n'est pas activé.

Tempo écran de veille (Sec). 5
Heure:

L'utilisateur peut également activer manuellement l'écran de veille en appuyant sur la touche CLEAR de clavier.

Chacun des 16 RAS du système possède sa propre temporisation d'écran de veille.



4.1.2.1 Système armé, écran de veille activé

Si le système est désarmé et l'écran de veille en activité, la centrale masque toutes les indications d'alarme et de défauts (LED du RAS) même si des alarmes et des défauts sont présents. Les LEDs d'alarme, de défaut et d'état des groupes doivent rester éteints. La LED de présence secteur, reste allumée mais ne réagit pas sur une disparition du secteur. L'état des LEDs est résumé ci-dessous.

Etat des LEDs du clavier RAS - Système armé et écran de veille activé			
LED de défaut	LED d'alarme	LED d'état de groupe	LED secteur
Toujours allumé	Toujours allumé	Toujours allumé	Toujours allumé

L'écran de veille limite à l'affichage au clavier LCD à la date et l'heure et à l'invitation de saisie de code. Les chiffres saisis au clavier afficheront un ' * '. Ci-dessous est un exemple d'affichage.

15:03 18/02/2003
Code#

Le buzzer du RAS est inactif tant que l'écran de veille est en activité. Cependant, il sonne pendant les temporisations d'entrée/sortie. Les seules touches fonctionnelles sont les touches numériques et la touche ENTER. La lecture rapide de l'historique n'est pas possible et la seule opération possible est la désactivation de l'écran de veille

4.1.2.2 Système désarmé, écran de veille activé

Si le système est désarmé et l'écran de veille en activité, la centrale masque toutes les indications d'alarme et de défauts (LED du RAS) même si des alarmes et des défauts sont présents. Les LEDs d'alarme, de défaut et d'état des groupes doivent rester éteints. La LED de présence secteur, reste allumée mais si le secteur disparaît et que le système fonctionne sur batterie, la LED clignote (**pour la Suède, cette LED ne clignote pas**) jusqu'à que le secteur soit rétabli. Si le système fonctionne sur batterie plus de 60 minutes, alors un défaut est généré (transmission + buzzer, la LED jaune s'allume après la désactivation de l'écran de veille). L'état des LEDs est résumé ci-dessous.

Etat des LEDs du clavier RAS - Système désarmé et écran de veille activé			
LED de défaut	LED d'alarme	LED d'état de groupe	LED secteur
Toujours éteint	Toujours éteint	Toujours éteint	Allumé quand le secteur est présent, clignotant quand le système fonctionne sur batterie.

L'écran de veille limite à l'affichage au clavier LCD à la date et l'heure et à l'invitation de saisie de code. Les chiffres saisis au clavier afficheront un ' * '. Ci-dessous est un exemple d'affichage.

15:03 18/02/2003
Code#

Le buzzer du RAS est actif, mais ne réagit pas sur les alarmes panique ou agression quand l'écran de veille est en activité et la centrale désarmé. Les seules touches fonctionnelles sont toujours les touches numériques et la touche ENTER. La lecture rapide de l'historique n'est pas possible et la seule opération possible est la désactivation de l'écran de veille



4.1.3 Désactivation de l'écran de veille

L'écran de veille est désactivé en entrant un code utilisateur (ou installateur) valide d'une des manières suivantes :

CODE NIP + ON → Ecran de veille OFF & Armement & LEDs disponibles et Buzzer RAS

CODE NIP + OFF → Ecran de veille OFF & Désarmement & LEDs disponibles et Buzzer RAS

* (Menu) + CODE NIP + ENTER → Ecran de veille OFF & Entrée dans le Menu système & LEDs disponibles

CODE NIP + ENTER → LEDs disponibles

Lorsque l'écran de veille est désactivé. La temporisation de l'écran de veille sera chargée avec la durée programmée par l'utilisateur de l'écran de veille.

Ecran de veille activé (ON)

15:03 18/02/2003
Code#

Après avoir activé l'écran de veille l'utilisateur/installateur, une fois revenu à l'affichage standard sur l'écran des RAS, doit ressaisir son code pour (DE)ARMEMENT ou entrer dans un menu.

Ecran de veille désactivé (OFF)

15:03 18/02/2003
Code:



Note: Il y a un risque à désactiver l'écran de veille au même moment que le système est armé/désarmé (groupe). Parce que les défauts système, les alarmes normalement visibles par l'utilisateur en mode non-écran de veille sont supprimées de l'affichage ainsi que les LEDs des RAS éteints (si le défaut n'est plus présent), ainsi l'utilisateur ne verra plus les défauts et les alarmes, à moins que d'aller dans le menu historique.

Exemple:

☞ CODE NIP + OFF + 1 + ENTER → **Ecran de veille OFF & Groupe 1 désarmée**

☞ Les LEDs du RAS affichent l'état des groupes une fois le CODE NIP + OFF

4.1.4 Acquiescement des alarmes

Si lors du désarmement (ou réarmement) d'un groupe des alarmes et/ou des défauts qui se sont produits en période d'armement et non pas été acquiescés, s'affichent sur l'écran du RAS la première zone en alarme de chaque groupe.

Seuls les LEDs d'état de groupes définis dans le profil utilisateur du RAS s'allument.

Une fois les alarmes et/ou les défauts visualisés, l'utilisateur peut effacer de l'écran du RAS la description de la première zone en alarme du groupe en appuyant sur la touche « d'acquiescement d'alarme » : la touche « 0 » s'affiche alors la première zone en alarme du groupe suivant.

Si l'utilisateur n'appuie pas sur « 0 » mais sur « # » (ENTER) l'écran du RAS revient à l'affichage standard de demande de code. Pour afficher la première alarme réitérez le code utilisateur puis désarmer ou armer le(s) groupe(s).



Une fois les alarmes et/ou les défauts acquittés, le RAS affiche le message d'invitation de saisie de code. A ce stade, les menus de la centrale sont accessibles jusqu'à l'expiration de la temporisation de l'écran de veille.

Cette fonctionnalité est active quand l'option du système « Indications scandinaves » est validée.

Exemple d'affichage:

Zone 3 Alarme, Défaut sur entrée 12 0-Ack, #-Sortie
--

L'affichage du RAS ci-dessus montre les premières alarmes et défauts enregistrés dans chaque groupe. Une fois l'alarme (ou le défaut) acquittée, l'alarme (ou le défaut) dans le groupe suivant (par ordre chronologique) est affichée jusqu'à l'acquiescement de toutes les alarmes (ou défauts).

4.1.4.1 Effacement des défauts système par un code utilisateur (Dés)Armement + ON/OFF

Les défauts système en mode Ecran de veille peuvent être effacés en saisissant un code utilisateur de désarmement (code NIP + OFF) ou d'armement (code NIP + ON) valide.

Les défauts systèmes couvrent les défauts suivants:

Défaut fusible, Batterie manquante, Défaut ligne, Autoprotection DGP

Le défaut secteur est déjà couvert par les fonctionnalités irlandaises - section 4.10.2 et est permise par l'option de verrou systèmes étant permise avec l'option de système de FAULT_BUZZER_ENABLE étant permise (dans menu installateur 19/9).

Pour les défaut de ligne, fusible, batterie manquante et autoprotection DGP.

L'affichage du défaut sur les RAS peut être effacé en saisissant un code de désarmement.

Cette fonctionnalité ne sera active uniquement si :

L'option du système "Verrouillage alarme" est validée (OUI)

&

L'option du système "Indications scandinaves" est validée (OUI)

&

L'option du système " Activer buzzer sur défaut Alim./Ligne " est validée (OUI)

La restauration de ces défauts système ne sera transmise qu'une fois qu'un utilisateur ai rentré un code NIP + OFF valide pour effacer les défauts (si cette fonctionnalité est autorisée).



Note: L'utilisateur doit avoir des droits de désarmement du système afin de supprimer ces défauts indiqués.

RESUME des défauts systèmes restant affichés à l'écran jusqu'à effacement par l'utilisateur

Les défauts restent affichés sur l'écran des RAS jusqu'à effacement par un code utilisateur de désarmement sur le RAS (et transmission à la centrale de réception une fois le défaut supprimé du RAS) quand des alarmes système sont verrouillées. (par défaut NFA2P = NON)

STANDARD: (pas de buzzer sur défaut d'alimentation/ligne, & pas de mode Scandinave)
DEFAUT FUSIBLE DGP, DEFAUT SIRÈNE, AUTOPROTECTION DGP



MODE IRLANDAIS : (buzzer autorisé sur défaut d'alimentation/ligne, & pas de mode Scandinave)
DEFAUT FUSIBLE DGP, DEFAUT SIRÈNE, AUTOPROTECTION DGP,
DEFAUT SECTEUR DGP

* DEFAUT DE LIGNE = Buzzer & affichage sur l'écran ==> effacer à la disparition du défaut de ligne.
(DEFAUT ALIMENTATION/LIGNE ==> Buzzer sonne en continu), le buzzer doit être arrêté par un utilisateur.

MODE SCANDINAVE: (buzzer autorisé en ligne & Erreurs principale, & mode Scandinave autorisé)

DEFAUT FUSIBLE DGP, DEFAUT SIRÈNE, AUTOPROTECTION DGP, DEFAUT SECTEUR DGP, BATTERIE ABSENTE, DÉFAUT DE LIGNE

* (DEFAUT ALIMENTATION/LIGNE ==> Buzzer sonne en continu), le buzzer doit être arrêté par un utilisateur.

4.1.5 Filtrage du journal Historique

Le journal d'historique comprenant les derniers événements obtenu en appuyant sur <enter> <enter> et les journaux du menu utilisateur 5 sont filtrés pour n'afficher que les événements système et les événements affectant les groupes définis dans le profil utilisateur du RAS.

4.1.6 Indication des zones exclues

Le but de « L'indication des zones exclues » est de signaler à l'utilisateur au moyen d'un signal et d'un voyant sur le RAS lors de l'armement d'un groupe que des zones sont exclues dans ce groupe. Cette fonction nécessite l'affichage des zones exclues que l'utilisateur puisse ou non armer/désarmer le système. Cette fonction est (dé)activée par l'option du système ci-dessous.

OUI – Afficher zones exclues
*-Modi 0-Passer

L'interface utilisateur pour ce dispositif exige de trois (3) menus liés pour être ajoutées à la centrale (d'abord étant montré ci-dessus). Ces liens inciteront l'utilisateur à armer le système ou à montrer une liste de zones désarmées. Ci-dessous décrits : les menus exigés pour ce dispositif.

Zones exclues dans ce groupe
*-Ls, 0-Ex, #-OK

Le texte ci-dessus est affiché si l'utilisateur essaye d'armer le système quand des zones sont exclues dans le groupe à armer. Si l'utilisateur appuie sur «# » alors la centrale armera le(s) groupe(s). Cependant, s'il appuie sur « 0 », le système ne sera pas armé et l'affichage du RAS revient à l'invitation de saisie de code..

Si l'utilisateur appuie sur '*' pour lister les zones exclues, les zones apparaissent comme suit.

Zone x exclue
*-Suivante, #-Sor

Le nom de la zone est également affiché permettant à l'utilisateur de naviguer facilement parmi les zones exclues. Si l'utilisateur appuie sur '#' pour sortir, il retourne au menu précédent où il peut annuler ou continuer l'armement.



4.1.7 Voyants de défaut

La fonction des voyants de défaut est de signaler à l'utilisateur qu'un défaut est survenu dans les 10 secondes (maximum) quand le système est désarmé. Par exemple avec le système fonctionnant sur batterie, ceci doit être détecté dans les 10 secondes, et si le système est désarmé (indépendamment de l'état de l'écran de veille), la LED de présence Secteur se met à clignoter. **Sauf si armé ou pour la Suède dans ce cas la LED de présence Secteur ne clignote pas.**

Si d'autres défauts se produisent faisant retentir le buzzer, ceux-ci doivent également être signalés dans 10 secondes et déclencher le buzzer si le système est désarmé.

4.1.8 Test de charge de batterie

La fonction du test de charge de batterie est de déterminer l'endurance de la batterie du système. Cette fonction est entièrement logicielle et ne nécessite pas de dispositif externe. Cependant, la commande d'un dispositif externe pourra être effectuée en utilisant un lien.

Un nouveau lien a été ajouté à la liste des liens du système et activé pendant toute la durée du cycle test batterie programmé (contrairement au 30 secondes du test batterie automatique).

Test batterie actif Aucun lien Lien:

Test Batterie actif Lien 100 Lien :
--

Le lien fonctionne comme suit:

- i) Le lien sera activé uniquement pendant les tests automatiques de la batterie (programmés), et non lors des tests manuels.
- ii) Un test de batterie d'un DGP ne peut être lancé en cas de défaut secteur du DGP, ou si la sirène extérieure fonctionne. Le test de batterie ne sera pas ignoré pendant les périodes de vacances.
- iii) Le lien est remis à zéro si n'importe quel DGP termine son test à cause d'un défaut de batterie (par exemple batterie faible), ou d'un défaut secteur.
- iv) Le lien est remis à zéro à la fin de la durée de test.

La durée du test de batterie est de 2 minutes.

Pour permettre le test de la batterie en période de vacances, l'option suivante a été ajoutée au menu Installateur 31 – Test de batterie:

OUI – Test pendant vacances *-Modi 0-Passer
--

4.1.9 Test sirène, flash et RAS

La fonction de ce test est de permettre à l'utilisateur de tester complètement les sirènes du système, le flash et l'affichage, les LED et le buzzer des RAS. Seul le RAS depuis lequel le test est lancé, est testé. Notez que lorsque le RAS est en test, un autre RAS est disponible pour demander un test.

Le test des sirènes et flash, tel qu'il est couramment mis en application dans le cadre du NFA2P, reste inchangé. Cette fonction est disponible indépendamment de l'option Indications scandinaves.

Lors du test d'un RAS, toutes les LED sont allumées, le buzzer sonne en continu, et tous les segments à cristaux liquides affichent le caractère (■). Une fois le test terminé, l'affichage du RAS revient à son état précédent. La durée du test est de cinq (5) secondes.

Les options permettant d'activer ces tests ont été ajoutées au menu Utilisateur, 7. Actuellement, dans le cadre du NFA2P le test des sirènes et du flash est déjà implémenté, donc seulement une nouvelle option a été ajoutée; Test RAS. Voir ci-dessous.



10- Test RAS
0-Sortie, Menu:

1- Confirmer Test RAS
0-Sortie, Menu:

4.1.10 Voyant des lecteurs de cartes

Cette fonction désactive les voyants des lecteurs de cartes raccordés sur le bus de la centrale. Cette option est définissable pour chaque lecteur dans la base de données de RAS. Cette option n'est applicable qu'aux RAS sans écran LCD et doit être validée par l'utilisateur. Une nouvelle option a été ajoutée dans la base de données de RAS pour désactiver les voyants d'état.

OUI – Désactiver LEDs d'état
*-Modi 0-Passer

Si cette option est validée (OUI), la centrale, en scrutant/commandant le RAS lecteur de cartes n'enverra aucune commande de voyants et les LEDs resteront inactifs.

Limitation: Certains lecteurs de cartes ignorent dans le paquet de commande du lecteur les bits d'état des LEDs c'est à dire que les LEDs restent allumées malgré la désactivation. Pour utiliser cette option, il peut être nécessaire de changer la configuration des lecteurs de cartes.

- i) Cartes mini contrôleur 1 porte ATS1170
5 Led Options1: Led 1: Porte déverrouillée seulement
- ii) Lecture de carte ATS1190 / ATS1192
1-Led en ligne : 1- Led Bleu: Porte ouverte seulement
3-Carte Valide : Clignotement désactivé
4-Voyant de nuit : voyant de nuit désactivé

4.1.11 Limitations de l'historique

Cette fonction limite le nombre de fois que le changement d'état d'une zone est enregistré dans l'historique et transmis à la centrale de réception durant un e période armement/désarmement. Le nombre de déclenchement est limité à trois (3) fois. Une nouvelle option du système a été ajoutée à la liste courante des options du système accessibles par l'intermédiaire du menu installateur 19, 7.

OUI – Active limitation log
*-Modi 0-Passer

Chaque zone dispose d'un compteur limitant les changements d'état à trois déclenchements d'autoprotection et trois déclenchements d'alarme. Le compteur est remis à zéro au désarmement de la centrale cependant quand une zone est en alarme/autoprotection le compteur correspondant est incrémenté. Si le compteur est inférieure à trois (3), l'événement est enregistré dans l'historique et transmis. Si le compteur est égal à trois (3), l'événement n'est plus enregistré ni transmis. La zone fonctionne normalement vis-à-vis des sirènes et des fonctions associées, le compteur empêche uniquement l'enregistrement et la transmission du changement d'état de la zone.

Les types de zone non concernés les limitations de l'historique sont :
6, 7, 9, 12, 16, 18, 19, 20, 23 à 27, 31, 32, 34 à 39, 57, 58, 65.

Ces types sont généralement utilisés dans du contrôle d'accès, ou ont une fonction spéciale, et ne sont pas utilisés en intrusion.



5 Fonctionnalités Irlandaises

5.1 Fonctionnalité “ Appeler centrale de réception ”

Cette fonction informe l'utilisateur que la centrale ATS est entrée avec succès en contact avec la centrale de réception lors de la transmission d'une alarme intrusion ou autoprotection après que l'alarme ait été remise à zéro par l'utilisateur.

La transmission des autoprotections est une option de la programmation installateur (19 / 7) (voir l'option: “Transmettre AP quand désarmer”). Dans le cas où la transmission des autoprotections n'est pas programmée la fonctionnalité “Appeler centrale de réception” n'est pas opérationnelle à l'arrêt. Dans le cas où cette option (“Transmettre AP quand désarmer”) est activée, la fonctionnalité “Appeler centrale de réception” est opérationnelle sur autoprotection à l'arrêt.

Les RAS affichent le message « Appeler centrale de réception» quelque soit le type de zone à l'exception des zones de type « Panique » (afin d'être en conformité avec les normes irlandaises IS199). Le message ne s'affiche sur le clavier qu'une fois le groupe dont l'entrée a déclenchée est désarmée afin de permettre à l'utilisateur de joindre par téléphone la centrale de réception. Le message « Appeler centrale de réception» est affiché pendant 20 secondes.

5.2 Retard à la transmission (Sortie retard indicateur d'événement).

Après qu'une alarme intrusion ou une autoprotection, il y aura un retard de xx secondes avant que l'alarme intrusion (BA) ou l'alarme autoprotection (TA) ne soit transmise à la centrale de réception. LES ALARMES PANIQUE sont transmises immédiatement, sans retard. (le lien est retardé de xx secondes.) Ceci permettra à l'utilisateur de saisir un code de désarmement et de remettre à zéro le système arrêtant de fait le défaut (BA ou TA) et la transmission dans un délai de xx secondes . Toutes les autres sorties assignées à cette zone seront activées sans aucun retard, telles que les alarmes locales comme les sirènes et le flash. Cela suppose que la centrale ATS ait été armée et tous les temporisations de sortie terminées.

- Ajout dans le menu installateur Timers 19 / 6 d'un nouveau retard de report d'alarme [Défaut = 0 seconds, excepté pour l'Irlande égal à 20 secondes.]

Opération:

01. Après qu'une alarme intrusion ou une autoprotection, il y aura un retard de xx secondes avant que l'alarme intrusion (BA) ou l'alarme autoprotection (TA) ne soit transmise à la centrale de réception Ceci permettra à l'utilisateur de saisir un code de désarmement et de remettre à zéro le système arrêtant de fait le défaut (BA ou TA) et la transmission dans un délai de xx secondes. Toutes les autres sorties assignées à cette zone seront activées sans aucun retard.
02. Si le code utilisateur de désarmement n'est pas saisi pendant les xx secondes et l'alarme transmis avec succès à la centrale de réception, une fois le code de désarmement saisi s'affiche sur l'écran du RAS le message (« Appeler centrale de réception »).
03. Quand un utilisateur désarme le système (ou un groupe du système) dans lequel a eu lieu une alarme ou à une autoprotection armée transmis avec succès à la centrale de réception, le message (« Appeler centrale de réception ») s'affiche sur l'écran du RAS pendant 20 secondes.

Scénarios:

- Alarme intrusion dans un groupe armé.
 - Une fois le groupe en alarme, toutes les sorties sont activées mais la transmission à la centrale de réception est retardé de xx secondes. Si le groupe est désarmé pendant les xx secondes aucune transmission à la centrale de réception n'est faite. Dans le cas où le groupe n'est désarmé ou l'alarme n'est pas remise à zéro dans les xx secondes : **voir Opération 02/03 ci-dessus.**



Cette fonction est valide pour tous les zones programmées avec un code de transmission BA (alarme intrusion).

- Alarme autoprotection dans un groupe armé.
 - Une fois le groupe en alarme autoprotection, toutes les alarmes locales sont activées, la transmission à la centrale de réception est retardé de xx secondes. Si le groupe est désarmé ou une remise à zéro effectuée pendant les xx secondes aucune alarme autoprotection n'est transmise à la centrale de réception. Dans le cas où le groupe n'est désarmé dans les xx secondes voir **Opération 02/03** ci-dessus.

Cette fonction est valide pour tous les zones programmées avec un code de transmission TA (alarme autoprotection).

- Alarme autoprotection dans un groupe désarmé.
 - Une fois le groupe en alarme autoprotection, et que la transmission des autoprotection désarmé autorisée toutes les alarmes locales sont activées mais la transmission à la centrale de réception est retardé de xx secondes. Si l'alarme est remise à zéro pendant les xx secondes aucune alarme autoprotection n'est transmise à la centrale de réception. Dans le cas où le groupe n'est désarmé dans les xx secondes voir **Opération 02/03** ci-dessus.

Cette fonction est valide pour tous les types de zones programmés avec un code de transmission TA (alarme autoprotection).

5.3 Changement de types de zone

Les types de zones 61, 62, 63 et 64 ont été supprimés et modifiés en type « Types inutilisés ».

5.4 Défaut secteur

Quand l'alimentation secteur est retirée de la centrale ATS tous les claviers RAS affichent le message "**Défaut secteur**" et tous les buzzers des claviers sonnent en permanence jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie ou que l'utilisateur saisisse un code de désarmement.

- Secteur ABSENT ➔ Affichage "Défaut secteur" sur les RAS & les buzzers sonnent en continu.
- Secteur PRESENT encore ➔ Disparition du message "Défaut secteur" et les buzzers s'arrêtent.

- La transmission du défaut secteur vers la centrale de réception est optionnelle en programmation dans le menu installateur 19/09 de la centrale ATS Irlandaise uniquement.
- Si les buzzers des RAS sont arrêtés par un code utilisateur alors que le secteur est toujours absent le message "**Défaut secteur** " reste affiché sur l'écran des RAS jusqu'à ce que l'alimentation secteur soit rétablie

5.5 Défaut ligne

Lorsque la ligne téléphonique est coupée ou supprimée du transmetteur tous les écrans des RAS affichent le message "**Défaut ligne**" et les claviers sonnent en continu jusqu'à ce que la ligne téléphonique soit rétablie ou que l'utilisateur saisisse un code de désarmement.

Les options de surveillance des défauts de ligne RTC & RNIS doivent être toujours activées dans le Menu installateur 19/9 Communication.

- La transmission du défaut de ligne vers la centrale de réception est optionnelle en programmation dans le menu installateur 19/09 de la centrale ATS Irlandaise uniquement..
- Si les buzzers des claviers sont arrêtés par un code utilisateur alors que ligne est toujours absente le message "**Défaut ligne**" reste affiché sur l'écran des RAS jusqu'à ce que la ligne soit rétablie



5.6 Activation du buzzer en cas de défaut secteur & défaut de ligne

Une nouvelle option a été ajoutée dans le menu installateur 19/9 Communication.
Par défaut "OUI" pour l'Irlande, "NON" pour les autres pays.

Menu installateurs 19 / 6 Timers

Retard transm. alarmes (sec). 0
Heure:

Par défaut la durée est de 20 secondes pour l'Irlande, et 0 secondes pour les autres pays.

Menu installateurs 19 / 9 Communication

OUI – Surveillance défaut ligne
*-Modi 0-Passer

Par défaut sur OUI pour l'Irlande, et NON pour les autres pays.

OUI – Surveillance défaut alim.
*-Modi 0-Passer

Par défaut sur OUI pour l'Irlande, et NON pour les autres pays.

5.7 Exclusion des autoprotections et blocage de la transmission

Dans le but d'exclure les autoprotections et de bloquer la transmission, de nouvelles options ont été ajoutées au menu utilisateur 17 – Activer/désactiver maintenance. L'exclusion des autoprotections et le blocage de la transmission n'est possible par l'installateur qu'une fois le mode de Maintenance activé (typiquement par un utilisateur).

17-Activer/désactiver maintenance
0-Sortie, Menu:

Il se présente à l'utilisateur les choix suivants. L'option « 0 » annule le mode de Maintenance, alors que l'option « 1 » activera le mode de Maintenance, et lance la temporisation de Maintenance .

0-Annulation, 1- Maintenance
Option:

Le message MAINTENANCE affiché sur toutes les stations d'armement indique que la temporisation de Maintenance est en cours. Le début et la fin du mode de Maintenance sont transmis à la centrale de réception

MAINTENANCE,
Code:

Une fois le mode de Maintenance activé, l'installateur (ou un utilisateur avec des privilèges d'accès au menu 19) peut entrer dans le menu utilisateur 17 et choisir l'option 0, ou l'option 1. Le choix de l'option 0 annulera le mode Maintenance et renverra au menu principal installateur. Le choix de l'option 1 relancera la temporisation de maintenance.

Le choix de l'option 1, ou en appuyant simplement sur ENTER pour outrepasser cette option, permet à un installateur avec option « installateur seulement » de bloquer les autoprotections et la transmission. Ces options sont seulement disponibles lorsque le mode MAINTENANCE est activé.



OUI –Autoprotection exclue,
Taper ENTER

NON – Bloquer transmission
*-Modi 0-Passer

Une fois le mode Maintenance activé, les autoprotections sont bloquées pendant toute la durée de la temporisation de Maintenance. À la fin temporisation de Maintenance, ou si le mode de Maintenance n'a pas été manuellement annulé, le blocage des autoprotections est automatiquement désactivé.

Tant que le système est en mode de maintenance, il ne sera pas possible d'armer les groupes. De même, il n'est pas possible d'activer le mode de maintenance si un groupe est armé.

5.7.1 Exclusion des autoprotections

OUI –Autoprotection exclue,
Taper ENTER

Cette option a été ajoutée à la fin du menu utilisateur 17 et accessible à un installateur avec des privilèges d'accès au menu 19. Le but de ce menu est de rappeler à l'installateur que toutes les autoprotections sont exclues, cette option est validée à OUI et ne peut pas être changée.

Une fois que l'installateur entre dans le menu utilisateur 17 - Activer/ Désactiver maintenance, et confirme l'exclusion (exclusion) des autoprotections en appuyant sur ENTRER, toutes les alarmes autoprotection seront ignorées jusqu'à ce que la maintenance ne soit désactivée. Les alarmes d'autoprotection comprennent les événements suivants : autoprotection de zone, autoprotection RAS, RAS hors ligne, autoprotection DGP, DGP hors ligne, défaut de sirène DGP, et batterie DGP absente. Ceci indépendamment du RAS employé pour activer le mode maintenance. La maintenance est terminée lorsque l'installateur (ou l'utilisateur) choisit « 0 » Annulation (menu utilisateur 17), ou lorsque durée technicien expire (temporisation du menu installateur 19/6 – la temporisation est en minute).

Si une autoprotection persiste à la fin du mode de maintenance une alarme est générée.

5.7.2 Blocage de la transmission

NON – Bloquer la transmission
*-Modi 0-Passer

Cette option est également ajoutée au menu utilisateur 17 et accessible à un installateur avec des privilèges d'accès au menu 19.

La valeur par défaut est NON, et un installateur doit explicitement choisir OUI afin de bloquer toute transmission. Un installateur peut re-entrer dans le menu Maintenance un peu plus tard pour changer la sélection.

Si l'option est validée (OUI), alors toutes les transmission d'alarme aux centrales de réception sont bloquées. Aucun événement qui se produit tandis que le blocage est en activité ne sera ajouté à la file d'attente de transmission. Tous les événements d'alarme, seront cependant enregistrés dans l'historique de la centrale, et envoyés au logiciel Titan.

Les alarmes présentes dans la mémoire tampon du transmetteur lors de l'entrée en mode maintenance ne sont supprimées du tampon.



5.8 Test de marche installateur

Le test de marche installateur permet de tester toutes les zones qui sont configurées pour un test de marche installateur dans le(s) groupe(s) choisi(s) à tester par l'installateur. Ce test est indépendant du type de test configuré par zone et est lancé manuellement à partir d'un nouveau menu installateur.

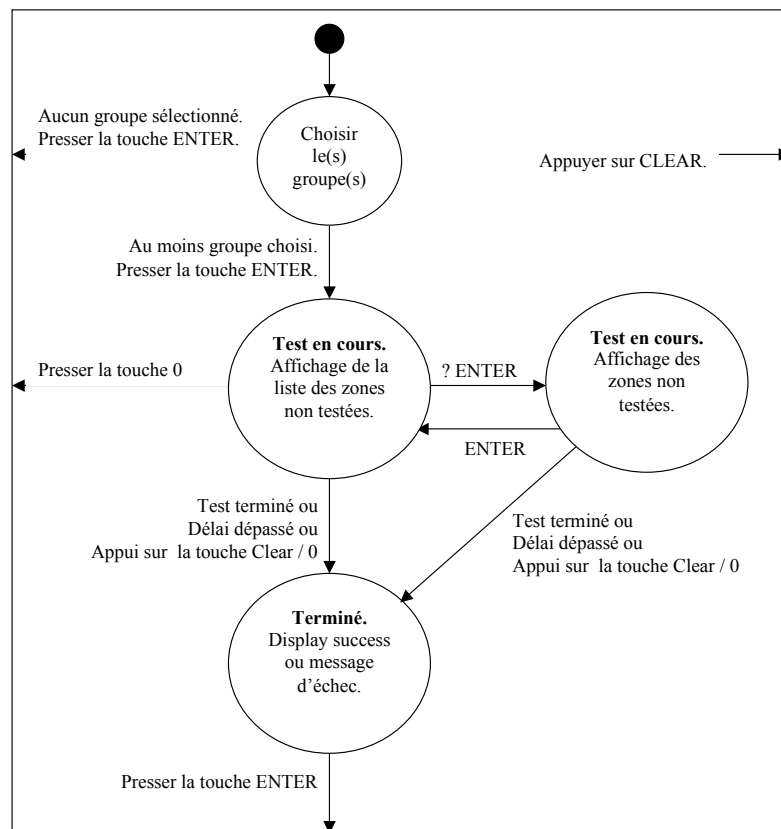
Une zone sera configurée pour être incluse dans le test de marche installateur par un nouvel article de menu décrit ci-dessous à la fin du menu 19.1 de la Base de données de zone. Par défaut sur « OUI » (inclus dans le test de marche installateur).

OUI – Test de marche installateur
*-Modi 0-Passer

Un technicien/ingénieur lance le test de marche installateur à partir du menu installateur ci-dessous. Les groupes N'ONT PAS besoin d'être armées ou désarmées, avant de démarrer un nouveau test. Le test peut être lancé à n'importe quel moment.

54- Test de marche installateur
0-Sortie, Menu:

Un organigramme de l'interface utilisateur est décrit ci-dessous. Par souci de clarté, seuls les transitions sont affichés. Chaque étape est décrite en détail ci-dessous.



Au démarrage du test de marche ingénieur l'utilisateur doit choisir le(s) groupe(s) à tester. Au départ aucun groupe n'est sélectionné et la ligne en haut de l'écran est vide.



L'utilisateur choisit un groupe en entrant son numéro suivi de la touche Enter. Seuls les groupes auxquels l'utilisateur et le RAS ont accès sont affichés. Si l'utilisateur choisit un groupe auquel il n'a pas accès le buzzer du RAS émet une série de bips courts et le numéro du groupe n'est pas affiché.

L'utilisateur peut choisir tous les groupes disponibles en appuyant sur la touche « 0 » suivi de la touche Enter. En pressant la touche Clear le test est interrompu et l'utilisateur revient au menu Installateur. Si le test est interrompu à cette étape, aucun événement (test démarré, échoué, etc..) ne sera enregistré dans l'historique et aucun lien de test activé. En appuyant sur la touche Enter (sans numéro de groupe) le test démarre.

1,2.
0-Tous, Groupe :

Au démarrage du test de marche, un nouveau lien Test de marche est activé pour permettre à des détecteurs d'être configurés pour entrer automatiquement en test de marche et l'affichage ci-dessous indique toutes les zones à tester. Si le nombre de zones en test excède le nombre que l'affichage peut montrer alors un « ... » est affiché à la fin de la liste. Alors l'utilisateur peut voir la suite des zones à tester en listant le nom de chaque zone individuellement tel que décrit ci-dessous.

Each zone that transitions from sealed to unsealed and then back to sealed will be marked as tested. While the test is running the displayed list of untested zones updates automatically without user action so that zones disappear from the displayed list as they are tested.


Une zone est considérée comme testée si un changement d'état ouvert/fermé est détecté. Pendant le test la liste des zones non testées est mise à jour automatiquement sans action de l'utilisateur de sorte que les zones disparaissent de la liste une fois qu'elles ont été testées.

Non testé 1, 2, 4.
0-Annuler, Zone:

Pendant le test, l'utilisateur peut entrer le numéro d'une zone non testée suivi de la touche Enter pour afficher le nom de la zone. Ici l'utilisateur peut appuyer sur NEXT (flèche vers le bas) pour faire défiler les noms des zones non testées, ou appuyer sur ENTER pour retourner à la liste numérique des zones non testées (voir ci-dessus).

Non testé sur 1, IRP Bureau.
SUIVANT ou ENTRER

Le test est interrompu si la touche « 0 » ou Clear est pressée. Il y a également une durée maximum pour effectuer le test, la Durée de test à l'arrêt dans le menu installateur 19.6 Timer. Le test échoue si le temps est expiré. Dans l'un ou l'autre cas un message de test incomplet (voir ci-dessous) est affiché. Un message est envoyé à la centrale de réception pour indiquer l'échec du test, voir la liste des événements dans le tableau ci-dessous.

 **Le temps d'avertissement fonctionne normalement pendant ce test. C'est-à-dire, qu'un signal d'avertissement retentit si un temps d'avertissement a été programmé.**

Test non réussi
Appuyer Enter

Une fois que toutes les zones ont été testées avec succès un message de test terminé est affiché, et un message est envoyé à la centrale de réception (voir la liste des événements ci-dessous).

Test réussi
Appuyer Enter



Si la touche Clear est pressée pendant le test, un message d'attente est affiché et le test de marche est quitté automatiquement pour retourner au menu installateur.

Test Incomplet
Attendre...

A la fin du test de marche le lien Test de marche est désactivé.

L'essai causera les événements suivants à noter. Ces événements sont envoyés comme des messages à la station de surveillance:

Evènements enregistrés	Quand enregistré
ACCES_TEST_DEMARRE	Au démarrage du test
WALK_TEST_ZONE_TESTED	Nouveau type d'évènement qui sera envoyé quand une zone est testée et Titan connecté à la centrale (lien Connexion d'ordinateur actif), le message d'évènement inclut le numéro de la zone testée.
WALK_TEST_ZONE_NOT_TESTED	Le nouveau type d'évènement qui sera envoyé quand une zone test échoue et le Titan est relié au message d'évènement de la centrale (indicateur d'évènement actif de raccordement d'ordinateur non réglé) inclut le nombre de zone examiné.
ACCES_TEST_ECHOUE	Si utilisateur annule le test ou si durée de test expirée (échoué)
ACCESS_TEST_COMPLET	Test terminé avec succès

Si Titan est connecté à la centrale, (lien Connexion d'ordinateur actif), alors les évènements « TEST DE MARCHE_ZONE_TESTE » ou « ACCESS_TEST_COMPLET » seront enregistrés dans l'historique de la centrale et envoyés dans l'historique de Titan.

Si Titan n'est pas connecté à la centrale (lien Connexion d'ordinateur inactif) alors les évènements « TEST DE MARCHE_ZONE_TESTE » et « TEST DE MARCHE_ZONE_NOT_TESTE » sont ignorés et non enregistrés. Seuls les évènements ACCESS_TEST_ECHOUE ou l'ACCESS_TEST_COMPLETE seront enregistrés dans l'historique de la centrale.

Ceci évite de remplir a mémoire de la centrale quand Titan n'est pas connecté

Après chaque test de marche (échoué, ou terminé) un nouveau lien du système « Reset de test de marche ingénieur » (voir ci-dessous) est activé 5 secondes. Les utilisateurs peuvent utiliser ce lien pour commuter la sortie d'alimentation auxiliaire (sortie 251) pour remettre à zéro tous les détecteurs d'incendie en alarme.

Si l'utilisateur appuie sur la touche Enter pour sortir du menu de test pendant que la sortie d'alimentation auxiliaire est basculée, alors le message de fin ci-dessous est affiché. Le test de marche d'ingénieur est automatiquement quitté et la sortie d'alimentation auxiliaire rétablie.

Fin de test ...
Attendre

Deux nouveaux liens du système ont été ajoutés au menu installateur 34 :

Test de marche ingénieur Aucun lien
Lien :

Test de marche ingénieur Reset Aucun lien
Lien :



5.9 Marche/arrêt multiple SIA

NON – Marche/Arrêt multiple SIA
*-Modi 0-Passer

Si cette option est validée (OUI), alors un code groupe modifié est ajouté dans la trame SIA transmise. L'option sera ajoutée à la fin des paramètres de chaque centrale de réception:

```
19 - Programmation installateur
    |
    |--9 Communications
        |
        | :
        |-- Centrale de réception 1..4
            |
            | :
            |-- NON – Marche/Arrêt multiple SIA
```

Permet à l'utilisateur d'envoyer les messages de marche/arrêt multiples sous le même code compte :

riSSSS

ri (en minuscule) est un identifiant SIA de M/A multiples, et GGGG le numéro de groupe (4 chiffres maximum). L'envoi de l'identifiant est valide pour les événements d'alarme suivants.

Exemples :

Nri02/BA12	Nouvel évènement, Zone2, BA sur zone 12.
Nri11/ZR123	Nouvel évènement, Zone 11, ZR sur entrée 123.

Tous les événements de secteur emploient le numéro de compte du secteur 1. Les événements système sont transmis sous le code compte du système et un code de groupe 0 (voir exemple ci-dessous). Tous les événements de groupe utilise le code compte du groupe 1.

Exemple d'évènement Système :

Nri00/RR316 Nouvel Evènement, redémarrage DGP

5.10 Extension de la bibliothèque de mot fixe

Le nombre de mots fixes de la bibliothèque de textes est actuellement limité à 1023. Les mots de texte dans la plage 0-899 sont réservés pour les mots fixes, 900-999 sont les mots définissables par l'utilisateur, et au besoin la plage 1000-1023 peuvent être utilisés en plus.

5.11 Indication de défaut d'aboutissement (FTC)

Quand une centrale de réception est programmée pour transmettre en vocal, une option permet de supprimer le message de défaut d'aboutissement (FTC) et la LED de défaut sur le RAS. Cette option est paramétrable par centrale de réception seulement si le protocole de transmission choisi est le protocole voix. L'option de menu a présenté à l'utilisateur lors de la programmation de la centrale de réception est.

NON – Supprimer message 'dft com' en vocal
*-Modi 0-Passer



L'option de menu apparaît à la fin du menu de programmation de la centrale de réception. L'option d'utilisateur supprimera les messages de l'échec de rapport (FTC) et la LED de défaut sur le RAS lorsque la centrale n'accomplit pas la livraison de message vocal. Le message « Défaut carte vocale », provoqué par un défaut matériel quand la centrale ne peut pas communiquer avec le module ATS7200, n'est pas supprimé par cette option.

Le défaut d'aboutissement est toujours enregistré dans l'historique.

5.12 Evènements vocaux supplémentaires

Les évènements de défaut et fin de défaut de batterie basse ont ajoutés aux évènements transmissible en protocole vocal. En outre les évènements de retour secteur et de fin d'alarme technique ont été ajoutées. Le menu de choix des messages vocaux a été modifié pour intégrer ces nouveaux évènements. Les options de menu suivants ont été ajoutés.

Batterie basse – Message vocal 0
Msg No:

Fin batterie basse –Message vocal 0
Msg No:

Retour secteur –Message vocal 0
Msg No:

Fin de défaut technique –Message Vocal 0
Msg No:

Une fin de défaut technique est la restauration d'une zone (entrée) ayant un code de transmission ZA. Par exemple les codes de transmission 35, 39, 41, etc... Pour une zone configurée avec un type de zone 27 (technique transmis) pour transmettre une fin d'alarme technique, le code de transmission doit être configuré pour être un code ZA.

5.13 Lien Autoprotection

5.13.1 Base de donnée de groupe – Lien Autoprotection

Un nouveau lien est ajouté à la fin du menu installateur 19/2 « Base de données de groupe»:

Groupe *n* Alarme autoprotection Aucun lien
Lien:

Ce lien devient actif quand une alarme d'autoprotection est détectée sur une entrée de zone affectée au groupe, indépendamment de l'état du groupe.

5.13.2 Lien du système – Lien Autoprotection

Le fonctionnement du lien autoprotection existant est modifié pour inclure l'autoprotection des RAS.

Autoprotection Aucun lien
Lien :

Ce lien devient actif quand une alarme d'autoprotection du système est détectée, indépendamment de l'état des groupes. L'autoprotection du système comprend, les autoprotections de DGP et RAS.



6 Fonctionnalités NFA2P

6.1 Options du système

Les fonctionnalités NFA2P sont (dés)activées depuis le menu installateur Options systèmes 19,7

6.1.1 NFA2P (par défaut = NON)

7-Options du système
0-Sortie, Menu:

OUI – NFA2P
*-Modi 0- Passer

6.2 Accès installateur par deux codes utilisateur

Une nouvelle option a été ajoutée à la fin du menu installateur 19,7 (Options système) sous NFA2P.

OUI – Confirmation par code utilisateur
*-Modi 0-Passer

Si cette option est validée, un second code utilisateur doit être entré pour avoir accès au menu installateur (menu 19). Le second utilisateur doit être un code utilisateur valide et **ne pas** avoir accès au menu installateur.

Entrez le second code
Code:

Le second utilisateur doit pouvoir contrôler le système d'alarme et **ne pas** avoir accès au menu de programmation (menu 19). Si le second code ne remplit pas ces conditions il s'affiche à l'écran le message suivant,

Fonction non autorisée
Appuyer sur ENTER

Appuyer sur la touche Enter pour revenir au menu utilisateur.

6.3 Mémoire d'évènements

Tous les évènements sont enregistrés dans le journal d'alarme et d'accès.
Un journal installateur de 10 évènements a été ajouté.

	Sans extension mémoire	Extension mémoire 1 Mo	Extension mémoire 1 Mo avec sauvegarde
Journal d'alarme	250	1000	1000
Journal d'accès	10	1000	1000
Journal installateur	10	10	10

Tableau 2

Le journal installateur enregistre les évènements d'accès en programmation permettant le changement de la configuration de la centrale. Ces évènements sont l'entrée en mode programmation (via le clavier dans le menu installateur 19) et les connexions de l'ordinateur.



Dans le cas des extensions mémoire les évènements sont enregistrés dans l'extension mémoire. Cela permet de retirer le contrôleur-enregistreur et de le placer sur une autre centrale pour visualiser les évènements.

La centrale maintiendra un nombre dans la mémoire de configuration de système et la mémoire de journal d'événement, qui seront changées et mises à jour à chaque redémarrage. Les nombres seront comparés au redémarrage avant d'être modifiée et s'ils ne correspondent pas une substitution « substitution de journal d'événement » est enregistré dans l'historique

6.4 Visualisation des évènements

6.4.1 Lecture rapide de l'historique

Si l'option NFA2P est validée, en appuyant sur les touches ## , ou [ENTER][ENTER], l'utilisateur peut visualiser les 50 derniers évènements du journal d'alarme (et non le journal d'accès). Aucun code utilisateur n'est nécessaire.

6.4.2 Visualisation de l'historique – Menu utilisateur

Si l'option NFA2P est validée, l'utilisateur peut visualiser les 50 derniers évènements quelque soit le type. Un nouveau sous-menu a été ajouté au menu 5 permettant de visualiser les évènements du journal installateur (accès en programmation).

5-Historique 0-Sortie, Menu:

Journaux 1-Alarme 2-Porte 3-Installateur Option:

6.4.3 Visualisation de l'historique complet – Accès au menu installateur

Si l'option NFA2P est validée, l'utilisateur (installateur) ne peut lire le journal en entier que s'il a accès au menu Installateur (accès de niveau 3), sinon seuls les 50 derniers évènements sont lisibles.

6.4.4 Effacement des journaux d'évènements

Il n'y a pas de menus pour effacer ou de modifier un évènement, seul un retour aux paramètres usine par le menu de Défaut usine de 19, 14 permet d'effacer la totalité des journaux d'historique.

il n'est pas permis d'effacer ou changer aucun évènement dans l'enregistreur intégré d'événement par aucun moyen. L'exception est que si la corruption de mémoire est détectée l'enregistreur d'événement sera effacé automatiquement.

6.4.5 Sortie BC1

Si l'option NFA2P est validée un lien et une sortie est activée pendant 20 secondes, après que la condition entièrement armée soit vrai. Voir tableau 3.

34- Evènements système 0-Sortie, Menu:

Sortie BC1 Aucun lien Lien:

6.4.6 Défaut et tentatives de transmission

Dans tous les cas, avec ou sans contrôleur-enregistreur, quand une transmission échoue et que la raison de cet échec en est connu, alors l'échec doit être annotée utilisant les erreurs d'évènements couramment utilisées.



Seul l'échec de la première transmission est enregistré, et non les ceux des tentatives suivantes.

6.4.7 Sortie Alarme générale

Une sortie et un lien sont activés à chaque alarme et autoprotection.

Si l'option NFA2P est validée, l'alarme générale (lien 3) suit la sirène intérieure, excepté pendant le test sirène. L'événement d'alarme générale (lien 3) s'interrompt 750 ms à 1 s à chaque nouvelle alarme, exactement comme la sirène intérieure.

Utiliser le lien 3 existant, Alarme armée, dans la base de données de zone, du menu installateur 19,1. Ainsi le lien 3 est déclenché sur une alarme nuit et une autoprotection de la zone.

OUI – Lien 3, Alarme armée
*-Modi 0-Annuler

Dans les défauts NFA2P cette option doit être validée pour toutes les zones. La traduction française pour ce lien sera aussi modifiée pour afficher l'équivalent Français.

OUI – Lien 3, Alarme générale
*-Modi 0-Annuler

Si l'option NFA2P est validée, cette sortie est activée 3 secondes, lors de l'accès au menu installateur, excepté quand deux codes installateur sont requis. Voir Signal d'accès Ingénieur et Code duel accès Installateur.

6.4.8 Lien et sortie Armement total

Une sortie et un lien sont activés quand le système est entièrement armé. C'est à dire quand toutes les conditions, résumées ci-dessous, sont remplies.

Le lien Armement total est activé quand toutes les conditions suivantes sont vérifiées:

- un groupe utilisé (c.a.d. au moins une entrée affectée au groupe)
- tous les groupes sont armés
- hors temporisation de sortie (c.a.d. délai de sortie expiré)
- aucune entrée exclue (aussi bien manuellement, ou automatiquement après une alarme ou une autoprotection prolongée)
- RAZ ingénieur non actif
- aucun RAS ou DGP exclu automatiquement suite à une autoprotection système (autoprotection/hors-ligne/défaut sirène)

Le lien Armement total n'est pas affecté par les conditions suivantes:

- temporisation d'entrée en cours
- entrée en alarme ou en autoprotection
- alarme ou autoprotection système

34-Liens du système
0-Sortie, Menu:

Tout armé Aucun lien
Lien:



Conditions d'armement total:

Tableau 3

	Groupe utilisé (entrées programmées)	Groupe armé	Aucune entrée exclue	Aucune alarme (entrée/système)
NFA2P = NON	√	√	X	√
NFA2P = OUI	√	√	√	X

	Hors temporisation d'entrée	Hors temporisation de sortie	RAZ ingénieur non actif	Aucun RAS ou DGP exclu
NFA2P = NON	X	X	X	X
NFA2P = OUI	X	√	√	√

√ Condition nécessaire
X Indifférent

6.4.9 Transmetteur en ligne

Une sortie et un lien sont activés lorsque le transmetteur est en ligne. Le lien est accessible depuis le menu installateur Liens du système 19,34

Transmetteur actif Aucun lien Lien:
--

6.4.10 Evènements du contrôleur-enregistreur intégré

6.4.10.1 Armement total

Un évènement "Armement total" est enregistré quand le système est entièrement armé conformément aux conditions précédentes.

Exemple. Les groupes 1 à 3 ont des zones programmées et non exclues. Quand l'utilisateur arme tous les groupes les évènements suivants sont enregistrés,

1. Armement Groupe 1
2. Armement Groupe 2
3. Armement Groupe 3
4. Tous groupes armés

6.4.10.2 Accès à l'historique

Un évènement "Accès aux journaux" est enregistré quand un installateur visualise le journal complet. Lors de l'entrée dans le menu 5 Historique.

6.4.10.3 Heure/date modifiée

Quand l'option NFA2P est validée, l'heure et la date ne peuvent être modifiées que par un utilisateur de niveau 3. Si l'utilisateur n'a pas accès au menu installateur alors le menu 15 de changement de l'heure et la date est indisponible.

Heure 1-Afficher 0-Sortie, Menu:

Un évènement "Heure/Date modifiée" est générée quand l'heure et la date sont modifiées

6.4.10.4 Tentative de connexion d'ordinateur

Chaque tentative de connexion d'ordinateur échouée est comptabilisée. La centrale comptabilise les échecs de connexion quand les mots de passé de sécurité sont différents, et que le mot de passe programmé dans la centrale est non nul. Le nombre de tentatives peut être programmé dans le menu Connexions vers Titan, menu installateur 19,29. Pour le NFA2P cette valeur doit être programmée à 10.



Tentatives sécurité 10, Echec 0
Tentatives:

Quand le nombre de tentatives est atteint la centrale affiche le message suivant, et enregistre l'événement dans le journal d'historique.

Echec de connexion d'ordinateur,
Code:

L'appuie sur n'importe quelle touche du clavier efface ce message et réinitialise le compteur.

6.5 Indication d'accès en programmation

Si l'option NFA2P est validée, à chaque accès en programmation (installateur) la sirène intérieure et la sortie Alarme générale sont activées 3 secondes. La sirène et la sortie ne sont pas activées dans le cas d'un accès en programmation par deux codes utilisateur. "Confirmation part code utilisateur".

6.6 Test sirène

Cette option disponible dans le menu utilisateur 7 Maintenance permet à l'utilisateur de tester les sirènes et le flash (strobe). La durée du test est de 3 secondes pour la sirène intérieure et extérieure, 10 secondes pour le flash.

Menu utilisateur 7

Code Requis
Code:

7- Test sirène
0-Sortie, Menu:

1-Confirmer le test des sirènes
0-Sortie, Menu:

Le test démarre dès que l'utilisateur confirme en appuyant sur la touche 1.

Un lien Test sirène a été ajouté à la liste des liens du système, ce lien est activé pendant le test de la sirène extérieure. Ce lien peut être utilisé par exemple pour basculer un relais de sortie pour déconnecter l'alimentation des sirènes. Ce lien système a été ajouté dans le menu installateur 19,34.

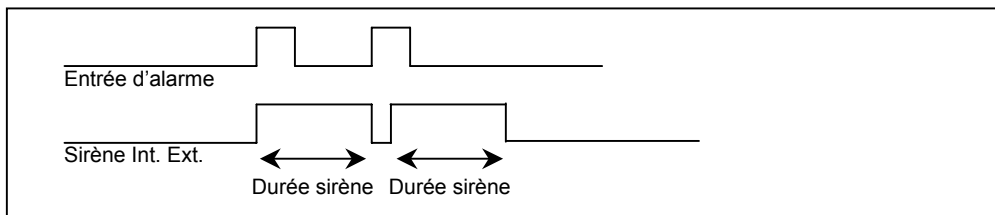
Test sirène Aucun lien
Lien:



6.7 Alarmes intrusion

6.7.1 Alarmes et autoprotection multiples système armé

Sur une alarme nuit et une autoprotection les sirènes sont activées pour la durée sirène. Si une autre alarme ou une autoprotection survient, de la même ou d'une autre entrée, les sirènes intérieure et extérieure s'interrompent 750 à 1000 ms avant d'être réactivées pour un nouveau cycle sirène. Si une autre alarme ou une autoprotection survient pendant la coupure des sirènes, la durée de coupure des sirènes n'est pas relancée.



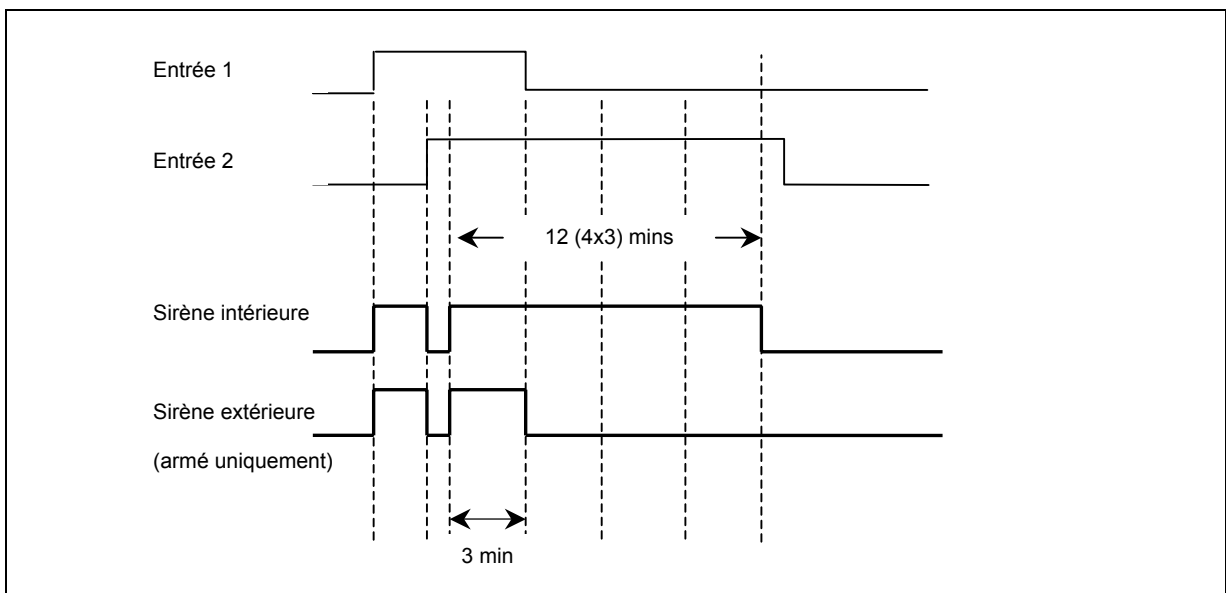
 **La durée maximale de la sirène extérieure pour le NFA2P est de 3 minutes.**

6.7.2 Alarmes et autoprotections permanentes

Applicables aux entrées d'alarmes et aux autoprotection des entrées.

Dans les exemples suivants,

- La sortie Alarme générale (lien 3) suit exactement la sirène intérieure.
- Les durées des sirènes intérieure et extérieure sont programmées à 3 minutes.
- L'état de l'alarme autoprotection se rapporte à n'importe quelle condition d'autoprotection dans l'état armé ou désarmé, ou à alarme d'entrée dans l'état armé seulement



Si une entrée est toujours en alarme ou en autoprotection à la fin de la durée de la sirène intérieure (3 minutes), la sirène intérieure reste active pour une autre durée de 3 minutes. La sirène intérieure peut être relancée un maximum de 4 fois soit pour une durée totale de 12 (4x3) minutes. La sirène extérieure n'est pas relancée et n'est activée que pendant 3 minutes.

Cet algorithme prend en compte l'état réel des entrées, et non les déclenchements d'alarme.

Si une nouvelle alarme ou une autoprotection survient, soit sur la même ou une autre entrée, alors le cycle de 4x3 minutes est relancé.



A la fin du cycle de 4 durées sirène consécutives, si une alarme ou une autoprotection est toujours présente,

1. Le point est exclu que l'entrée soit en alarme ou en autoprotection. Dans l'exemple ci-dessus seule l'entrée 2 est exclue. Ceci pour permettre à l'utilisateur d'armer le groupe.
2. Un RAZ ingénieur est demandé, uniquement si des autoprotections ont été exclues. Ceci rappelle à l'utilisateur que des autoprotections persistent.
3. Les armements ultérieurs alors qu'une demande de RAZ ingénieur est présente, n'active PAS le lien "Armement total" ni le lien "Impulsion d'armement total" ET n'enregistre pas dans l'historique "Tous groupes armés" à moins que l'armement n'ait lieu une fois le RAZ ingénieur effectué.

Quand l'utilisateur désarme le système, et qu'une demande de RAZ ingénieur est présente, alors le système alerte l'utilisateur en activant la sirène intérieure et transmettant à la centrale de réception. Il y a 2 scénarios possibles,

- I. Si l'entrée est toujours en autoprotection quand le groupe est désarmé (et ré-incluse automatiquement) une nouvelle autoprotection est générée. L' autoprotection est transmise à la centrale de réception et active la sirène intérieure.
- II. Si l'entrée n'est plus en autoprotection quand le groupe est désarmé l'entrée a déjà été restaurée. Dans ce cas une autoprotection et une restauration virtuelles sont envoyées à la centrale de réception (mais non enregistrées dans l'historique) et la sirène intérieure activée.

NB L'autoprotection et la restauration virtuelles ne sont envoyées que pour les autoprotections exclues, et non les alarmes nuit.

L'utilisateur peut armer les groupes avec des zones exclues, et/ou un RAZ ingénieur demandé. Dans ce cas, quand l'utilisateur désarme le système et que le RAZ ingénieur est toujours présent depuis un cycle précédent, les règles ci-dessus pour les autoprotections artificielles et les restaurations s'appliquent toujours.

Après l'exclusion d'une zone, (et une demande de RAZ ingénieur dans le cas d'une autoprotection), alors toute nouvelle alarme ou autoprotection relance le cycle, de manière que toute nouvelle alarme ou autoprotection supérieure à 12 minutes, soit exclue tel que décrit ci-dessus.

 ***L'option système "Ré-inclure automatiquement les zones" doit être validée, pour que les alarmes et autoprotections exclues soient ré-inclues au désarmement du groupe.***

 ***L'option système "Alarme et autoprotection éjectées " doit être validée, sinon l'exclusion n'aura aucun effet sur les autoprotections.***

 ***L'option système "Pas de sirène ni flash sur AP quand système désarmé" doit être validée pour éviter de déclencher la sirène extérieure et le flash à de l'armement.***

 ***Les sirènes peuvent être arrêtées par n'importe quel code utilisateur, et sont relancées au déclenchement d'une nouvelle alarme ou autoprotection.***





6.8 Alarmes et autoprotection système

La définition, et le comportement, des alarmes système est décrit ci-dessous:

1. Les alarmes systèmes correspondent aux défauts suivants : autoprotection RAS, RAS hors ligne, autoprotection DGP, DGP hors ligne, ou défaut sirène d'un DGP.
2. Toute alarme système d'un DGP ou d'un RAS (autoprotection, hors ligne, ou défaut) déclenche la sirène extérieure de la centrale pour 3 minutes maximum (seulement si un groupe est armé), et la sirène intérieure de la centrale pour 3 minutes (indépendamment de l'état des groupes). La sortie flash ne fonctionne que si au moins un groupe est armé. Un message d'autoprotection TA est envoyé à la centrale de réception.
3. Si l'alarme système persiste, la sirène intérieure (et le flash si au moins un groupe est armé) reste active pour 12 minutes maximum. La durée de la sirène extérieure ne dépasse pas 3 minutes.
4. Si une nouvelle alarme système survient, du même RAS ou DGP, ou d'un RAS ou DGP différent, un nouveau cycle sirène intérieure/extérieure démarre (selon l'état armé des groupes).
5. Une alarme d'autoprotection, hors ligne, ou de défaut sirène, (du même RAS ou DGP, ou d'un RAS ou DGP différent) est considérée comme une nouvelle alarme système. (Par exemple, pour un même DGP, une alarme d'autoprotection initialise un cycle d'alarme, mais un défaut sirène ultérieur déclenche un nouveau cycle d'alarme.)
6. Si une alarme système sur un même RAS ou DGP persiste plus de 12 minutes, le module est automatiquement exclu. Une fois exclu, le module ne génère plus d'alarmes système - c.a.d. autoprotection, hors ligne, ou de défaut sirène (par exemple, un DGP exclu automatiquement à cause d'un défaut sirène ne transmettra plus les autoprotections ultérieurs de ce DGP). Un DGP exclu automatiquement signale, et transmet, les défaut secteur, batterie basse, ou les défauts fusible, et également, les alarmes des zone de ce DGP.
7. Quand un RAS ou un DGP est exclu automatiquement, les actions suivantes se produisent:
 - demande de RAZ ingénieur rappelant à l'utilisateur qu'un défaut d'autoprotection, hors ligne, ou de défaut sirène, doit être résolu.
 - arrêt de la sirène intérieure système, et du flash.
 - transmission du code SIA UB indiquant l'exclusion du DGP/RAS (Même si le DGP est partiellement isolé).
 - transmission du code SIA TR, indiquant que l'autoprotection est 'restaurée'.
 - affichage sur l'écran LCD des RAS du message "RAZ ingénieur = xyz, Autoprotection DGP/RAS exclu".
8. Quand un opérateur désarme un groupe alors qu'une demande de RAZ ingénieur est toujours présente, une des deux actions suivantes se produit:
 - a) alarme système = normal
 - transmission (mais pas d'enregistrement dans l'historique) d'une autoprotection et restauration virtuelle (TA/TR) à la centrale de réception pour chaque RAS/DGP exclu.
 - activation 3 minutes de la sirène intérieure système.
 - activation 3 minutes de la sirène intérieure du groupe (pour les groupes désarmés).
 - b) alarme système = autoprotection
 - nouveau cycle d'alarme.
 - activation 3 minutes de la sirène intérieure système (étendu à 12 minutes si l'autoprotection persiste).
 - transmission d'une autoprotection (TA) à la centrale de réception.
 - enregistrement de l'autoprotection dans l'historique.



9. Quand un code de RAZ ingénieur est envoyé à la centrale, tous les RAS ou DPG exclus sont ré-inclus. Le code SIA UU est également transmis à la centrale de réception. Si une autoprotection persiste, un nouveau cycle d'alarme commence.
 10. L'exclusion automatique d'un DGP n'exclue pas les zones (entrées) de ce DGP.
-  **Un RAS ne transmet pas de défaut sirène.**
 -  **Le code de transmission SIA pour les trois alarmes système (autoprotection, hors ligne, défaut sirène) est identique.**